

# na dosah

Trápí vás ranní kašel, pískání na plicích, dušnost, bolest na hrudi, astma, CHOPN?

Omron pomáhá lidem zdravěji žít mnoha způsoby.

**Nová řada Omron Comp AIR inhalátorů** s jednoduchou obsluhou přináší větší kontrolu nad vaší inhalační léčbou.

**Nová, jedinečná OMRON technologie V.V.T. (Virtual Valve Technology)**, zajišťuje menší ztrátovost aerosolu v inhalačním setu a tím umožňuje pacientovi vdechnout léčivou látku s větší účinností.

Je nutné čistit méně částí inhalátoru a tím je zajištěna snazší údržba a lepší hygiena. Technologie je obzvláště vhodná pro děti i starší generaci.

**CompAIR NE C-28**  
**Základní stolní inhalátor**  
Plně hrazen pojišťovнами  
(1 718,- Kč) – kód 0093675

**CompAIR NE C-29**  
**Inhalátor pro profesionální použití**  
Plně hrazen pojišťovnými  
(2 390,- Kč) – kód 0093676

**CompAIR Elite (NE-30)**  
**Přenosný inhalátor**  
Plně hrazen pojišťovnými  
(3 213,- Kč) – kód 0093677

**CompAIR NE C-28**  
Základní stolní inhalátor



Vhodné pro: domácí použití: pro děti – astmatiky (0–4 roky) a pro starší generaci s nemocemi dýchací soustavy  
Nízká cena a spolehlivost výrobku

Unikátní V.V.T. (Virtuální ventilová technologie), inhalační sada, účinná inhalace, snadné čištění, možnost sterilizace

Snadné připojení a odpojení vzduchové trubice s originálním Omron konektorem

Atraktivní design

Nízká hmotnost ca. 1,9 kg

Ochranné (cestovní) pouzdro pro přenos, dětská maska, maska pro dospělé a náustek jsou součástí balení.

Nebulizační výkon: 0,4 ml/min.

Velikost částic nebulizovaného léčiva: MMAD 3,0 μm

Praktický podstavec na odložení inhalačního setu

3 roky záruka

**CompAIR NE C-29**

Inhalátor pro profesionální použití



Vhodné pro: větší počet pacientů s respiračními nemocemi + profesionální použití: pro ambulantní pacienty a pacienty plicních oddělení a nemocnic

Výhodná cena a životnost výrobku

Unikátní V.V.T. (Virtuální ventilová technologie), inhalační sada, účinná inhalace, snadné čištění, možnost sterilizace

Snadné připojení a odpojení vzduchové trubice s originálním Omron konektorem

Atraktivní design s úložným prostorem pro příslušenství

Nízká hmotnost ca. 2,3 kg

Dětská maska, maska pro dospělé a náustek jsou součástí balení

Nebulizační výkon: 0,4 ml/min.

Velikost částic nebulizovaného léčiva: MMAD 3,0 μm

Praktický podstavec na odložení inhalačního setu

3 roky záruka

**CompAIR Elite (NE-30)**

Přenosný inhalátor



Vhodné pro: domácí použití pro astmatiky – děti (0–4 roky) a pro starší generaci s nemocemi dýchací soustavy

Přenosný, použití i mimo domov s možností napájení z akumulátoru. Akumulátor je možno dobít více než 250krát

Malá velikost a atraktivní design

Velmi nízká hmotnost pouze cca 440 g

Konstrukce zabraňuje vytlíčení léčiva při přenášení inhalátoru

Výhodná cena a spolehlivost výrobku

Unikátní V.V.T. (Virtuální ventilová technologie), inhalační sada, účinná inhalace, snadné čištění, možnost sterilizace

Snadné připojení a odpojení vzduchové trubice s originálním Omron konektorem

Dětská maska, maska pro dospělé a náustek jsou součástí balení

Nebulizační výkon: 0,35 ml/min.

Velikost částic nebulizovaného léčiva: MMAD 3,0 μm

Praktický podstavec na odložení inhalačního setu

3 roky záruka

OMRON



tonometry • teploměry • inhalátory • měřiče tělesného tuku  
TENS masážní přístroje • krokoměry

V prodeji ve zdravotnických potřebách a lékárnách.  
Pouze zde vám zaškolení odborníci pomohou s výběrem  
pro vás vhodného přístroje – přesného a klinicky ověřeného.

Obchodní zastoupení pro ČR: CELIMED s. r. o.  
Spotřebitelská linka: 411 189 555, www.celimed.cz

verze 01/07\_08

OMRON



Stačí se jen  
nadechnout

Rychlá úleva  
na dosah

Vnímejte své zdraví



Rychlá úleva

## CHOPN

CHOPN je zkratkou pro chronickou obstrukční plicní nemoc. CHOPN je vleklé (chronické) onemocnění, které často postihuje dlouhodobé kuřáky.

Na vzniku CHOPN se podílí více plicních onemocnění, nejčastěji chronická bronchitida a rozedma plic. Často jsou přítomny obě diagnózy současně.

Mezi příznaky CHOPN patří:

- dušnost
- zvýšené zahlenění
- kašel

Někteří lidé s CHOPN mají pocit dýchání přes stéblo trávy. Přestože toto onemocnění nelze zcela vyléčit, je léčitelné a lze příznaky zmírnit. Lidé s CHOPN tak mohou při správné léčbě vést aktivní život po mnoho let. Mají možnost naučit se pravidlům (zásadám), jak s CHOPN žít.

### Příznaky

Podobně jako u astmatu se mohou u různých lidí projevovat rozdílné příznaky CHOPN.

Tyto příznaky se mohou se mohou měnit v průběhu času i v závislosti na aktuální situaci.

Mezi příznaky astmatu patří:

- dušnost
- krátký dech
- pocit sevření hrudníku
- kašel
- pískání na plicích

Problémy s dýcháním mohou nastat z mnoha důvodů. Pokud se u vás projevují tyto příznaky nebo se domníváte, že byste mohli mít astma, navštivte lékaře. Důležité je podrobné vyšetření vašich obtíží. Po získání výsledků vyšetření může lékař stanovit diagnózu a předepsat správný postup léčby.

U pacientů s CHOPN se obvykle projevuje kombinace těchto příznaků:

- pocit dušnosti (lapání po dechu)
- soudkovitý hrudník
- pískání
- sípání
- vrzání na plicích
- náchylnost k plicním infekcím (chřipka, zápal plic atd.)
- únava
- ztráta hmotnosti

U osob, které již CHOPN mají, může dojít ke vzplanutí potíží (exacerbaci) – stav zhoršení CHOPN. Naučte se rozpoznávat varovné signály před propuknutím, jak je léčit a jak jim lze předejít. Některé podněty mohou plíce podráždit a tím zhoršovat příznaky CHOPN, např.:

- znečištěný vzduch (smog)
- pasivní kouření
- dým (kouř)
- parfémy
- různé vonné produkty
- změna počasí
- studený nebo horký a vlhký vzduch

## Astma

Astma: mnoho mladých i starších lidí trpí touto chronickou nemocí, která může způsobovat dýchací potíže.

Přestože astma patří mezi nevléčitelné nemoci, při vhodné a pravidelné léčbě je možné žít aktivně plnohodnotným životem.

Lidé s astmatem mají velmi citlivé dýchací cesty. Jejich plíce mohou být snadno podrážděny běžně se vyskytujícími podněty. Dojde k zánětu dolních dýchacích cest se zarudnutím a otokem sliznice. Další zhoršení vzniká zvýšenou tvorbou hlenu. Otok dýchacích cest, zvýšená tvorba hlenu a stažení svaloviny zvyšují odpor v dýchacích cestách a tím se omezuje proudění vzduchu a dýchání se stává namáhavým.

### Spouštěcí faktory

Astma může být vyvoláno těmito faktory:

- roztoči – roztoči se nachází v nábytku a zařízení našich domovů, např. v kobercích, matracích, polštářích, dekách
- pyly – kvetoucích trav, plevelů, květin, stromů
- zvířaty – zvířecí výměšky



COMP A-I-R

## LÉČBA – Jak mít astma pod kontrolou

V následujících bodech jsou uvedena doporučení, která vám pomohou mít astma pod kontrolou a zabránit dalším dýchacím obtížím.

1. Spolupracujte s vaším lékařem, řiďte se jeho pokyny.
2. Vyhybejte se spouštěčům astmatu: kouř, chladný vzduch atd.
3. Chraňte se před dalšími faktory, které mohou astma vyvolat: např. alergenů, infekce atd.
4. Užívejte léky na astma dle předpisu.

CHOPN nelze zcela vyléčit, přesto lze léčbou příznaky nemoci zmírnit.

Správná léčba CHOPN zahrnuje tyto kroky.

- Přestaňte kouřit, zmírníte tím příznaky CHOPN a její zhoršování.
  - Užívejte léky předepsané na CHOPN jako prevenci zhoršování nemoci a ke zmírnění příznaků
  - Změňte životní styl, žijte zdravě, dbejte správných hygienických návyků, abyste se vyhnuli infekcím.
  - Účastněte se dechových rehabilitačních programů ke zlepšení správného dýchání a osvojení si dechových cvičení
  - Snažte se zabránit zhoršení zdravotního stavu a mějte příznaky CHOPN pod kontrolou.
  - Spolupracujte se zdravotníky, postupujte dle jejich pokynů.
- Některým pacientům s CHOPN může lékař\* také doporučit chirurgický zákrok.

### LÉČBA ASTMATU/CHOPN pomocí INHALÁTORŮ

Mnoho malých dětí nebo starších pacientů má potíže s koordinací nádechů při vdechování léků. Pro tyto pacienty je použití inhalátorů s konstantní nebulizací snazší.

- Není třeba koordinovat nádechy.
- Lze nebulizovat širší rozsah léků včetně těch, které nejsou k dispozici ve sprejových a práškových aplikátorech
- Vysoké množství léků se dostane na určené místo v dýchací soustavě za krátký čas – důležité v akutních případech
- Snadné použití, je třeba minimálního nácviku, jak inhalátor používat.

\* Y Lacasse, L Brosseau, S Milne, S Martin, E Wong, GH Guyatt, RS Goldstein, White J. Pulmonární rehabilitace při CHOPN, The Cochrane Database of Systematic Reviews 2005, vydání 4.

## INHALÁTORY

Inhalátory jsou zdravotnické prostředky, které vyrábí z léčiva aerosol, vhodný pro inhalaci.

### Jak používat inhalátor

1. Umístíte inhalátor v místě, kde můžete pohodlně sedět po dobu 10–15 minut. Zapojte inhalátor do zásuvky.
2. Pokud si sami připravujete léčivo pro inhalaci, je velmi důležité, aby jste dodržovali předepsané instrukce. Léčivo připravte dle předpisu, příbalového letáku popř. jednotlivá množství léků nalijte do nádobky inhalátoru. Bez doporučení vašeho lékaře nebo lékárníka nemíchejte různé typy léků.
3. Masku nebo náustek propojte s inhalátorem
4. Pohodlně se posaďte, ověřte si, že sedíte vzpřímeně. Nasadte si masku (zkontrolujte, zda je správně nasazena, a že vám aerosol nebude unikat např. do očí.). Pokud používáte náustek, vložte jej do úst.
5. Zapněte inhalátor
6. Pomalu a zhluboka se nadechněte. Pokud možno zadržte dech na 10 vteřin, než pomalu vydechnete.
7. Pokračujte stejným způsobem, až spotřebujete všechno léčivo v nádobce.

Další informace naleznete: V návodech k obsluze inhalátorů nebo na [www.celimed.cz](http://www.celimed.cz)